



**Экономический и Социальный  
Совет**

Distr.: General  
31 May 2007  
Russian  
Original: English

---

**Основная сессия 2007 года**

Женева, 2–27 июля 2007 года

Пункт 10 предварительной повестки дня\*

**Региональное сотрудничество**

**Региональное сотрудничество в экономической,  
социальной и смежных областях**

**Доклад Генерального секретаря**

**Добавление**

**Вопросы, требующие принятия решения Экономическим и  
Социальным Советом или доведенные до его сведения**

*Резюме*

В настоящем добавлении к докладу Генерального секретаря о региональном сотрудничестве в экономической, социальной и смежных областях содержатся резолюции и решения, принятые на регулярных сессиях региональных комиссий в первой половине 2007 года: Европейская экономическая комиссия провела свою шестьдесят вторую сессию в Женеве 25–27 апреля 2007 года; Экономическая и социальная комиссия для Азии и Тихого океана провела свою шестьдесят третью сессию в Алматы, Казахстан, 17–23 мая 2007 года; и Экономическая комиссия для Африки провела сороковую сессию Конференции министров финансов, планирования и экономического развития в Аддис-Абебе 2–3 апреля 2007 года. Двадцать четвертая сессия Комитета полного состава Экономической комиссии для Латинской Америки и Карибского бассейна должна состояться в Нью-Йорке 5 июня 2007 года, и все резолюции и решения, принятые на этом заседании, которые требуют принятия решения Советом или доведения до его сведения, будут включены в добавление 2 (E/2007/15/Add.2).

---

\* E/2007/100.



## Содержание

	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
I. Вопросы, требующие принятия решения Советом .....	1	3
А. Экономическая комиссия для Африки.....	1	3
II. Вопросы, доведенные до сведения Совета .....	2–53	5
А. Европейская экономическая комиссия.....	2–5	5
В. Экономическая и социальная комиссия для Азии и Тихого океана ...	6–27	6
С. Экономическая комиссия для Африки.....	28–53	14

## I. Вопросы, требующие принятия решения Советом

### A. Экономическая комиссия для Африки

1. На сороковой сессии Комиссии/Конференции министров финансов, планирования и экономического развития, состоявшейся в Аддис-Абебе 2–3 апреля 2007 года, Экономическая комиссия для Африки (ЭКА) без голосования утвердила для принятия Советом следующий проект резолюции. После утверждения ЭКА делегация Марокко отклонила проект резолюции на основе оговорок в отношении подпункта (а).

#### **Обзор Межправительственного механизма Экономической комиссии для Африки**

*Экономический и Социальный Совет,*

*ссылаясь* на резолюцию 844 (XXXIX) Экономической комиссии для Африки от 16 мая 2006 года о переосмыслении роли Экономической комиссии для Африки в целях более эффективного решения приоритетных задач стран Африки, в которой она одобрила стратегическое направление деятельности, руководящие принципы и предложения о переосмыслении роли Экономической комиссии для Африки и просила Исполнительного секретаря принять необходимые меры для реализации этих предложений и отразить их в разработанном Комиссией двухгодичном плане по программам на период 2008–2009 годов и соответствующим образом перестроить свои межправительственные, программные и организационные структуры Экономической комиссии для Африки в целях повышения эффективности деятельности Секретариата по управлению и организации работы,

*принимая во внимание* решение AU/Dec.14 (VII), принятое седьмой очередной сессией Ассамблеи Африканского союза 2 июля 2006 года, об укреплении партнерства между Комиссией Африканского союза (АС), Экономической комиссией для Африки и Африканским банком развития, в котором он приветствовал приверженность Исполнительного секретаря Экономической комиссии для Африки укреплению и переосмыслению роли Экономической комиссии для Африки в целях решения проблем развития в Африке и подтвердил роль Экономической комиссии для Африки как ключевого и необходимого института Организации Объединенных Наций в Африке по оказанию помощи Африканскому союзу и региональным экономическим сообществам и содействию их работе по определению, формулированию и отстаиванию общих позиций в отношении политики, вопросов и целей в области развития, а также укреплению и поддержке экономического и социального развития в Африке,

*ссылаясь* на решение AU/Dec.140 (VIII), принятое восьмой очередной сессией Ассамблеи Африканского союза 30 января 2007 года, об укреплении сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и Африканским союзом, в котором главы государств и правительств Африканского союза одобрили подписание Организацией Объединенных Наций и Африканским союзом Декларации, озаглавленной «Укрепление сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и Африканским союзом: рамки 10-летней программы создания потенциала Африканского союза»,

*принимая во внимание* резолюцию 61/234 Генеральной Ассамблеи от 22 декабря 2006 года об усилении роли субрегиональных отделений Экономической комиссии для Африки, в которой Ассамблея с удовлетворением отметила усилия Комиссии по переосмыслению ее роли, с тем чтобы она могла более эффективно решать проблемы, стоящие перед Африкой,

*с удовлетворением отмечая* широкие консультации и продолжающийся диалог, который ведет Исполнительный секретарь Экономической комиссии для Африки с группой послов африканских стран в Аддис-Абебе и Нью-Йорке соответственно, в целях информирования их о реформах, предпринятых им в целях переосмысления роли Экономической комиссии для Африки, включая принятие новой программы и организационных структур секретариата Экономической комиссии для Африки,

*учитывая*, что в соответствии с просьбой Генеральной Ассамблеи и положениями правил, регулирующих планирование по программам, программные аспекты составления бюджета, контроль выполнения и методы оценки, межправительственная структура Комиссии должна отражать новую структуру программы, принятую в результате переосмысления роли Экономической комиссии для Африки,

*подчеркивая* необходимость дальнейшего определения состава и целей предлагаемых структур межправительственного механизма, а также правил, регламентирующих их работу при должном учете условий и регулирующего контекста каждого из субрегиональных экономических сообществ,

*изучив* предлагаемый межправительственный механизм, о котором идет речь в документе E/ECA/COE/26/10,

*одобряет* предлагаемый межправительственный механизм Экономической комиссии для Африки, принимая во внимание дискуссию и соответствующие рекомендации, сделанные на сороковой сессии Комиссии/Конференции министров финансов, планирования и экономического развития африканских стран, а именно:

a) проводить совместную ежегодную Конференцию Африканского союза/Экономической комиссии для Африки на уровне министров финансов, планирования и экономического развития африканских стран;

b) заменить нынешний Межправительственный комитет экспертов субрегиональными конференциями на уровне министров, заседания которых могли бы проходить в соответствии с межправительственными механизмами, существующими в каждом субрегионе;

c) создать в рамках Экономической комиссии для Африки в качестве вспомогательных органов следующие семь секторальных комитетов:

- i) Комитет по продовольственной безопасности и устойчивому развитию;
- ii) Комитет по управлению и участию населения;
- iii) Комитет по информации, науке и технике в целях развития;
- iv) Комитет по торговле, региональному сотрудничеству и интеграции;
- v) Комитет по положению женщин и развитию;

- vi) Статистический комитет;
- vii) Комитет по развитию человеческого потенциала и социальному развитию.

## **II. Вопросы, доведенные до сведения Совета**

### **A. Европейская экономическая комиссия**

2. На своей шестьдесят второй сессии, состоявшейся в Женеве 25–27 апреля 2007 года, Европейская экономическая комиссия (ЕЭК) приняла Декларацию, посвященную ее шестидесятой годовщине, которая настоящим доводится до сведения Совета.

#### **Декларация, посвященная шестидесятой годовщине Европейской экономической комиссии Организации Объединенных Наций**

3. В Декларации были признаны достижения Европейской экономической комиссии за минувшие 60 лет в деле содействия сотрудничеству и интеграции и была подтверждена приверженность государств — членов ЕЭК делу поддержки и укрепления эффективного осуществления мандата организации и обеспечения впредь ее существенной значимости, большей наглядности и транспарентности ее деятельности.

4. В Декларации было подтверждено, что ЕЭК может, путем дальнейшего осуществления своей роли многосторонней платформы, существенно содействовать решению проблем региона ЕЭК, являясь неотъемлемым элементом Организации Объединенных Наций; продолжая продвигать согласованные международным сообществом цели в области развития и охраны окружающей среды на региональный уровень и поддерживая их реализацию с участием соответствующих субъектов; содействуя укреплению согласованности работы Организации Объединенных Наций в области развития на региональном уровне в тесном сотрудничестве с другими подразделениями системы Организации Объединенных Наций; обеспечивая, чтобы работа ЕЭК опиралась на ее секторальные комитеты; продолжая служить форумом для открытого диалога между государствами-членами и другими заинтересованными сторонами в областях ее компетенции; помогая странам в осуществлении ими своих межправительственных договоренностей через секторальную деятельность и техническое сотрудничество; поддерживая усилия в рамках региональных и субрегиональных интеграционных процессов; и продолжая исполнять глобальный мандат Организации Объединенных Наций в области гендерного равенства через продвижение гендерной экономики как фактора устойчивого роста.

5. В заключение в Декларации было подчеркнуто, что статус ЕЭК в общеевропейской и трансатлантической архитектуре позволяет ей продолжать работу по решению трансграничных вопросов, содействию благосостоянию и внесению вклада в построение общего регионального экономического пространства, и была выражена приверженность государств — членов ЕЭК укреплению поддержки обновленной организации как важного форума для эффективного удовлетворения меняющихся потребностей ее государств-членов.

## **В. Экономическая и социальная комиссия для Азии и Тихого океана**

6. На своей шестьдесят третьей сессии, проходившей в Алматы, Казахстан, 17–23 мая 2007 года, Экономическая и социальная комиссия для Азии и Тихого океана приняла Декларацию, посвященную ее шестидесятой годовщине, а также ряд других резолюций и решений, которые настоящим доводятся до сведения Совета.

### **Алматинская декларация, посвященная шестидесятой годовщине Экономической и социальной комиссии для Азии и Тихого океана Организации Объединенных Наций**

7. Комиссия признала историческую важность сессии, которая впервые была проведена в Центральной Азии в год, когда отмечается шестидесятая годовщина ее основания, и отметила период продолжительностью шесть десятилетий, в течение которых ее членский состав вырос с 10 в 1947 году до 62 в настоящее время, охватывая регион, в котором живет более двух третей человечества и который характеризуется богатым многообразием культур и экономических и социальных систем. Комиссия выразила глубокую признательность правительству и народу Республики Казахстан за проведение сессии и высоко оценила усилия Исполнительного секретаря ЭСКАТО г-на Ким Хек Су по руководству работой, направленной на активизацию деятельности Комиссии.

8. Комиссия также сослалась на резолюцию 1998/46 Экономического и Социального Совета от 31 июля 1998 года о дальнейших мерах по перестройке и активизации работы Организации Объединенных Наций в экономической, социальной и смежных областях, в которой региональные комиссии были признаны в качестве региональных форпостов Организации Объединенных Наций, выполняющих нормотворческие, информационные и аналитические функции, а также являющихся важным форумом для обсуждения региональных перспектив глобальных вопросов и выработки консенсуса в рамках своих соответствующих регионов. Ссылаясь на Декларацию тысячелетия Организации Объединенных Наций<sup>1</sup> и Итоговый документ Всемирного саммита 2005 года<sup>2</sup>, Комиссия вновь подтвердила свою приверженность укреплению авторитета и эффективности работы Организации Объединенных Наций, а также ее потенциала действенного решения всего комплекса проблем, которые возникают в нынешнюю эпоху быстрого социально-экономического развития. Комиссия также сослалась на Шанхайскую декларацию<sup>3</sup> — знаковую резолюцию, принятую в месте создания Комиссии — Шанхае, Китай, в которой выражено общее видение Комиссией задач сокращения масштабов нищеты, регулирования процесса глобализации и решения возникающих социальных вопросов.

9. Подтверждая свою крайне важную роль в содействии региональному и субрегиональному сотрудничеству и оказанию помощи членам и ассоциированным членам в их усилиях по достижению целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, Комиссия преисполнена решимости обеспечить выполнение предусмотренных ее мандатом функций главного цен-

<sup>1</sup> Резолюция 55/2 Генеральной Ассамблеи от 8 сентября 2000 года.

<sup>2</sup> Резолюция 60/1 Генеральной Ассамблеи от 18 сентября 2005 года.

<sup>3</sup> Резолюция 60/1 Комиссии от 28 апреля 2004 года.

тра общего экономического и социального развития в рамках системы Организации Объединенных Наций по региону, и выразила убежденность в том, что ЭСКАТО обладает потенциалом расширения масштабов регионального сотрудничества путем укрепления связей с субрегиональными организациями, включая Ассоциацию государств Юго-Восточной Азии, Организацию экономического сотрудничества, Евразийское экономическое сообщество, Форум тихоокеанских островов, Ассоциацию регионального сотрудничества стран Южной Азии и Шанхайскую организацию сотрудничества. Комиссия, с озабоченностью отметив, что в регионе, где находятся самые динамичные в мире экономики, усиливается неравенство как между странами, так и внутри них, заявила о своей решимости укреплять сотрудничество Юг-Юг и ускорять процесс интеграции Центральной Азии в региональные экономики Азиатско-Тихоокеанского региона, в частности, путем укрепления Специальной программы Организации Объединенных Наций для экономик Центральной Азии.

10. Комиссия заявила о своей решимости сделать так, чтобы нынешний век стал для Азиатско-Тихоокеанского региона эпохой ликвидации нищеты и обеспечения равных возможностей для мужчин и женщин жить здоровой, мирной и продуктивной жизнью, и поддерживать усилия ЭСКАТО по обновлению своей деятельности в целях реализации идеи сделать нынешнее столетие веком Азиатско-Тихоокеанского региона. Комиссия просила Исполнительного секретаря в тесном сотрудничестве со страновыми группами Организации Объединенных Наций вдохнуть новую жизнь в работу Комиссии как регионального центра развития и усилить руководящую роль Комиссии в содействии развитию сотрудничества Юг-Юг. Комиссия далее просила Исполнительного секретаря сделать более наглядной работу Комиссии и улучшить понимание ее роли в деятельности по разъяснению политики и формированию консенсуса как единственного представительного органа Азиатско-Тихоокеанского региона и заявила о своей решительной и неизменной поддержке руководящей роли ЭСКАТО в укреплении регионального сотрудничества, в пропаганде идеи сделать нынешнее столетие веком Азиатско-Тихоокеанского региона и в строительстве общего будущего на основе нашей общей принадлежности к человечеству.

#### **Обзор конференционной структуры Комиссии**

11. Комиссия постановила отложить проведение обзора своей конференционной структуры, включая ее тематические и секторальные приоритеты и структуру вспомогательных органов, до ее шестьдесят четвертой сессии и просила Исполнительного секретаря в приоритетном порядке создать условия для эффективного процесса консультаций между членами и ассоциированными членами относительно всеобъемлющего и тщательного обзора конференционной структуры Комиссии.

#### **Достижение целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, в регионе Экономической и социальной комиссии для Азии и Тихого океана**

12. Комиссия с удовлетворением приняла к сведению региональную «дорожную карту» достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, в регионе ЭСКАТО<sup>1</sup> и предложила всем членам и в соответствующих случаях ассоциированным членам в рамках региона учитывать ее

при разработке и/или осуществлении своих национальных стратегий развития по достижению указанных целей. Комиссия также с удовлетворением отметила существующее региональное трехстороннее партнерство<sup>4</sup> в деле достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, которое обеспечивает общую региональную платформу поддержки достижения целей, а также различные мероприятия, проведенные в рамках этой трехсторонней инициативы, например организация субрегиональных форумов, посвященных целям в области развития, сформулированным в Декларации тысячелетия, и серии докладов, опубликованных этими органами, в которых анализируется прогресс в достижении этих целей в Азиатско-Тихоокеанском регионе.

13. Комиссия просила Исполнительного секретаря продолжать разрабатывать рекомендации по достижению к 2015 году целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, в форме региональной «дорожной карты» путем развития и совершенствования существующих элементов, а также опираясь на соответствующие усилия или процессы, включая итоги субрегиональных форумов, посвященных целям в области развития, сформулированным в Декларации тысячелетия, в тесной координации с другими подразделениями Организации Объединенных Наций, региональными банками развития и финансовыми учреждениями.

**Среднесрочный обзор хода осуществления Алматинской программы действий: удовлетворение особых потребностей развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, в новых глобальных рамках для сотрудничества в области транзитных перевозок между не имеющими выхода к морю развивающимися странами и развивающимися странами транзита**

14. Комиссия призвала не имеющие выхода к морю развивающиеся страны и развивающиеся страны транзита серьезно подготовиться к среднесрочному обзору. Комиссия просила Исполнительного секретаря в сотрудничестве с региональными и глобальными партнерами, в зависимости от случая: продолжать включать Алматинскую программу действий<sup>5</sup> в программу работы секретариата в целях дальнейшего укрепления поддержки, предоставляемой секретариатом не имеющим выхода к морю развивающимся странам и развивающимся странам транзита, в их усилиях по формированию двусторонних, субрегиональных и региональных механизмов сотрудничества для создания эффективных систем транзитных перевозок, как это предусмотрено Алматинской программой действий; помогать странам в их усилиях по развитию сотрудничества в области транзитных перевозок и подключению их к существующим и будущим транспортным сетям в регионе, особенно в рамках Межправительственного соглашения по сети азиатских автомобильных дорог<sup>6</sup> и Межправительственного соглашения по сети трансазиатских железных дорог<sup>7</sup>.

15. Комиссия просила также Исполнительного секретаря оказать странам помощь в процессе их присоединения к Всемирной торговой организации и в согласовании и осуществлении торговых соглашений по улучшению доступа к рынку, соответствующих соглашениям Всемирной торговой организации; ак-

<sup>4</sup> ЭСКАТО, ПРООН и Азиатский банк развития.

<sup>5</sup> См. A/CONF.202/3, приложение I.

<sup>6</sup> См. резолюцию 60/4 Комиссии от 28 апреля 2004 года.

<sup>7</sup> См. резолюцию 62/4 Комиссии от 12 апреля 2006 года, приложение.



тивизировать деятельность государственных учреждений по наращиванию потенциала в области содействия торговле в целях создания транспарентных, последовательных и предсказуемых условий для международной торговли; помочь странам в их усилиях по упорядочению, упрощению и стандартизации документов и процедур; продолжить выработку эффективных показателей для оценки прогресса в осуществлении в регионе Алматинской программы действий в тесной координации с соответствующими организациями, в частности с Канцелярией Высокого представителя по наименее развитым странам, развивающимся странам, не имеющим выхода к морю, и малым островным развивающимся государствам; при наличии ресурсов осуществлять экспериментальные проекты в целях применения методологии в отдельных не имеющих выхода к морю субрегионах Азии и Тихого океана в связи со среднесрочным обзором; и в рамках своего мандата оказывать необходимую поддержку в процессе подготовки среднесрочного обзора.

**Осуществление межстранового сотрудничества в области энергетики для укрепления энергетической безопасности в интересах устойчивого развития в целях расширения доступа к энергетическим услугам в наименее развитых странах, не имеющих выхода к морю развивающихся странах и малых островных развивающихся государствах**

16. Комиссия вновь подтвердила свою приверженность осуществлению Программы действий для наименее развитых стран на десятилетие 2001–2010 годов<sup>8</sup>; отметила решения, принятые Специальным органом по наименее развитым странам и не имеющим выхода к морю развивающимся странам на его восьмой сессии<sup>9</sup>, и одобрила ее выводы и рекомендации относительно межстранового сотрудничества в области энергетики; обязалась изучить возможность создания специальной целевой группы по наименее развитым странам/не имеющим выхода к морю развивающимся странам/малым островным развивающимся государствам для выработки стратегий и мер в целях коллективного решения вопросов энергетической безопасности и доступа к энергетическим услугам; и предложила правительствам, странам-донорам, соответствующим организациям и органам Организации Объединенных Наций, международным и субрегиональным организациям и международным и региональным финансовым учреждениям, а также частному сектору и гражданскому обществу изучить возможность активного содействия осуществлению настоящей резолюции с помощью финансовых взносов и технического сотрудничества.

17. Комиссия просила Исполнительного секретаря в тесной координации с органами, специализированными учреждениями и соответствующими организациями Организации Объединенных Наций в Азии и Тихом океане содействовать созданию рамок сотрудничества по вопросам энергетической безопасности и расширению доступа к энергетическим услугам путем изучения возможности мобилизации внебюджетных ресурсов; проведения диалогов по вопросам политики; проведения исследований по вопросам политики в области энергетической безопасности, а также расширения доступа к энергетическим услугам и роли возобновляемых источников энергии; и обеспечения взаимодополняемости или связи там, где это возможно, с другими более широкими ме-

<sup>8</sup> См. A/CONF.191/13, глава II.

<sup>9</sup> См. E/ESCAP/63/18.

ханизмами сотрудничества в области энергетики, такими, как предлагаемая Трансазиатская энергетическая система.

18. Комиссия просила также Исполнительного секретаря изучить возможность разработки специальной программы по энергетической инфраструктуре и выявить наиболее эффективные пути использования имеющихся источников энергии в поддержку вышеупомянутых механизмов сотрудничества, направленного на: укрепление национального потенциала планирования и рационального использования энергетических ресурсов для повышения уровня устойчивости; поощрение межстранового сотрудничества в целях обмена информацией, опытом и моделями, а также передовой практикой внедрения технологий использования возобновляемых источников энергии; изучение перспектив использования таких возобновляемых источников энергии, как солнечная энергия и энергия ветра; и отражение озабоченностей наименее развитых стран, не имеющих выхода к морю развивающихся стран и малых островных развивающихся государств в субрегиональных и региональных инициативах в области торговли энергоносителями и сотрудничества в области энергетики в интересах сельского населения.

**Международная миграция и развитие наименее развитых стран, не имеющих выхода к морю развивающихся стран и малых островных развивающихся государств**

19. Комиссия настоятельно призвала членов и ассоциированных членов в соответствующих случаях определить пути и средства максимально полного использования выгод от международной миграции с точки зрения развития и смягчения ее негативных последствий; включать вопросы международной миграции в национальные планы развития, в том числе в стратегии сокращения масштабов нищеты; и укреплять международное сотрудничество в области международной миграции и развития в целях устранения первопричин миграции, особенно связанных с нищетой.

20. Комиссия просила Исполнительного секретаря в тесной координации с органами, специализированными учреждениями и соответствующими организациями Организации Объединенных Наций в Азии и Тихом океане обеспечить, чтобы секретариат в своей деятельности учитывал особые потребности, касающиеся вопросов миграции, о которых идет речь в Программе действий для наименее развитых стран на десятилетие 2001–2010 годов<sup>8</sup>, Алматинской программе действий<sup>5</sup> и Маврикийской стратегии по дальнейшему осуществлению Программы действий по обеспечению устойчивого развития малых островных развивающихся государств<sup>10</sup>; собирать и анализировать соответствующую информацию о международной миграции в целях выявления ключевых тенденций, возникающих вопросов и возможностей и проблем как в направляющих, так и в принимающих странах; продолжать служить форумом для диалога между членами и ассоциированными членами Комиссии и содействовать обсуждению многоаспектных вопросов международной миграции и ее связи с социально-экономическим развитием, а также передового опыта в

<sup>10</sup> Доклад Международного совещания для обзора осуществления Программы действий по обеспечению устойчивого развития малых островных развивающихся государств, Порт-Луи, Маврикий, 10–14 января 2005 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под No. R.05.II.A.4 и исправление), глава I, резолюция I, приложение II.

обеспечении социальной защиты и базового медицинского обслуживания всех международных трудящихся-мигрантов; и созвать совещание на высоком уровне по вопросам международной миграции и развития в тесной координации с соответствующими международными организациями по миграции предпочтительно в 2008 году.

**Устойчивое финансирование в целях достижения всеобщего охвата медицинским обслуживанием в Азии и Тихом океане**

21. Комиссия настоятельно призвала членов и ассоциированных членов в соответствующих случаях в полном объеме выполнять обязательства в области здравоохранения, подтвержденные в Итоговом документе Всемирного саммита 2005 года<sup>2</sup>, признав при этом увеличение объемов финансовой помощи, предоставляемой некоторыми промышленно развитыми странами, и изучить вопрос дальнейшей мобилизации дополнительных финансовых ресурсов; разработать механизмы устойчивого финансирования систем здравоохранения в интересах своих граждан в целях достижения всеобщего охвата медицинским обслуживанием как одного из средств реализации согласованных на международном уровне целей в области развития, в том числе содержащихся в Декларации тысячелетия Организации Объединенных Наций<sup>1</sup>; добиваться укрепления инфраструктуры и развития людских ресурсов в области здравоохранения и обмениваться передовым опытом о методах финансирования здравоохранения с учетом конкретных условий каждой страны; обмениваться опытом финансирования систем медицинского обслуживания и рассмотреть возможность предложения национальным заинтересованным сторонам и партнерам по развитию сотрудничать в разработке национальных стратегий достижения прогресса в обеспечении всеобщего охвата; обеспечить, чтобы системы финансирования здравоохранения предусматривали предварительную оплату медицинских услуг за счет финансовых взносов в целях совместного несения рисков населением и обеспечить такое управление внешними средствами финансирования конкретных программ или деятельности в области здравоохранения и их организацию, которые бы способствовали развитию механизмов устойчивого финансирования системы здравоохранения в целом; и создать и укреплять потенциал разработки комплекса льгот и перехода к достижению всеобщего охвата медицинским обслуживанием.

22. Комиссия просила Исполнительного секретаря в тесной координации с соответствующими организациями, такими, как Всемирная организация здравоохранения (ВОЗ), Международная организация труда (МОТ), Всемирный банк и Азиатский банк развития, оказывать помощь членам и ассоциированным членам в создании ими своего потенциала обеспечения финансирования здравоохранения для достижения цели всеобщего охвата и создания платформы для регионального сотрудничества и обмена опытом; продолжать анализировать положение в области финансирования здравоохранения в рамках общей политики и планирования в области развития членов и ассоциированных членов и предоставлять техническую помощь, по просьбе, в отслеживании прогресса в достижении цели всеобщего охвата; и организовать консультации на уровне старших должностных лиц для обсуждения вопросов устойчивого финансирования медицинского обслуживания в регионе в интересах достижения цели всеобщего охвата медицинским обслуживанием и пригласить к участию в таких консультациях заинтересованных членов.

**Осуществление Пусанской декларации о развитии транспорта в Азиатско-Тихоокеанском регионе и Региональной программы действий по развитию транспорта в Азиатско-Тихоокеанском регионе, этап 1 (2007–2011 годы)**

23. Комиссия постановила, что для эффективного решения всевозрастающих проблем глобализации соответствующие государственные органы будут разрабатывать и осуществлять транспортную политику на национальном, субрегиональном и региональном уровнях в соответствии со следующими принципами: выработка комплексной политики и директивных рамок с учетом стратегических оценок экономических, природоохранных, социальных и связанных с ними аспектов; создание международной комплексной системы смешанных перевозок и материально-технического обеспечения, содействующей достижению долгосрочной цели регионального сотрудничества в поддержку производственных и распределительных сетей и международной торговли; уделение первостепенного внимания инвестициям в создание Сети азиатских автомобильных дорог и Трансазиатской железнодорожной сети, включая пункты стыковки различных видов транспорта, для обеспечения их связи с сетями водного и воздушного транспорта; и мобилизация финансовых ресурсов для развития транспортной системы и ее эксплуатационного обслуживания и функционирования из всех возможных источников, включая партнерские связи между государственным и частным секторами и другие механизмы финансирования.

24. Комиссия одобрила Региональную программу действий по развитию транспорта в Азиатско-Тихоокеанском регионе, этап I (2007–2011 годы), и вновь подтвердила свою поддержку осуществления Алматинской программы действий<sup>5</sup> в интересах не имеющих выхода к морю и транзитных развивающихся стран; призвала членов, участвующих в разработке Сети азиатских автомобильных дорог, которые еще не сделали этого, присоединиться к Межправительственному соглашению по Сети азиатских автомобильных дорог<sup>6</sup>, ратифицировать, принять или утвердить его; призвала членов и ассоциированных членов продолжать выполнять рекомендации, содержащиеся в Декларации министров о повышении безопасности дорожного движения в Азиатско-Тихоокеанском регионе<sup>11</sup>; призвала членов, участвующих в разработке Трансазиатской сети железных дорог<sup>7</sup>, которые еще не сделали этого, подписать, ратифицировать, принять, утвердить Межправительственное соглашение по Трансазиатской сети железных дорог; или присоединиться к нему; призвала также членов и ассоциированных членов уделять больше внимания введению в эксплуатацию основных транспортных коридоров и путей; и предложила международным и региональным финансовым учреждениям и многосторонним и двусторонним донорам рассмотреть возможность предоставления дополнительной финансовой и технической поддержки в целях разработки и введения в эксплуатацию Трансазиатской сети железных дорог и Сети азиатских автомобильных дорог.

25. Комиссия просила Исполнительного секретаря помочь региональным членам и ассоциированным членам в реализации долгосрочной концепции создания международной системы смешанных перевозок и материально-технического обеспечения, необходимой для решения все возрастающих проблем глобализации; уделять первостепенное внимание осуществлению этапа I (2007–2011 годы) Региональной программы действий, включая мобилизацию и

<sup>11</sup> E/ESCAP/63/13, глава IV.

распределение ресурсов; тщательно изучить вопрос о создании форума министров транспорта азиатских стран и провести исследование, в котором на базе сетей азиатских автомобильных дорог и трансазиатских железных дорог, а также основных евроазиатских и других межрегиональных линий сообщения будут определены важнейшие транспортные коридоры, выявлен передовой опыт и предложены конкретные меры, например по выработке меморандумов о взаимопонимании, благоприятствующих эффективному развитию этих коридоров; и обеспечить эффективную координацию с другими учреждениями Организации Объединенных Наций и многосторонними учреждениями и субрегиональными организациями, включая Ассоциацию стран Юго-Восточной Азии, Организацию экономического сотрудничества, секретариат Форума тихоокеанских островов, Ассоциацию регионального сотрудничества стран Южной Азии и Шанхайскую организацию сотрудничества.

**Обзор механизмов регионального сотрудничества в области ликвидации последствий стихийных бедствий, в частности создания Азиатско-тихоокеанского центра по ликвидации последствий стихийных бедствий с применением информационно-коммуникационной и космической технологии**

26. Комиссия постановила продолжить изучение механизмов укрепления координируемой на региональном уровне деятельности по управлению информацией о стихийных бедствиях и раннему предупреждению о них, в том числе целесообразности создания регионального центра по ликвидации последствий стихийных бедствий с применением информационно-коммуникационной и космической технологии. Комиссия просила также Исполнительного секретаря: организовать проведение независимого технико-экономического обоснования, касающегося механизмов укрепления региональной координации и сотрудничества в области управления информацией о стихийных бедствиях и раннего оповещения о них, и в этой связи изучить вопрос о целесообразности создания регионального центра по ликвидации последствий стихийных бедствий с применением информационно-коммуникационной и космической технологии в Исламской Республике Иран для укрепления региональной поддержки усилий членов и региональных членов по предупреждению и смягчению последствий стихийных бедствий; это исследование должно быть проведено в консультации с региональными и международными субъектами, занимающимися вопросами управления информацией о стихийных бедствиях и раннего предупреждения о них; и содействовать организации учебно-практического семинара об управлении информацией о стихийных бедствиях и раннем предупреждении о них.

**Перенос рассмотрения проекта резолюции об учреждении Азиатско-тихоокеанского центра по ликвидации последствий стихийных бедствий с применением информационно-коммуникационной и космической технологии на шестьдесят четвертую сессию Комиссии**

27. На своем пятом пленарном заседании 23 мая 2007 года Комиссия постановила перенести рассмотрение проекта резолюции, представленного Исламской Республикой Иран и озаглавленного «Учреждение Азиатско-тихоокеанского центра по ликвидации последствий стихийных бедствий с

применением информационно-коммуникационной и космической технологии» на шестьдесят четвертую сессию Комиссии.

### **С. Экономическая комиссия для Африки**

28. На сороковой сессии Комиссии/Конференции министров финансов, планирования и экономического развития африканских стран Комиссия одобрила шесть резолюций и заявление министров, которые настоящим доводятся до сведения Совета.

#### **Резюме заявления министров от 3 апреля 2007 года, Аддис-Абеба**

29. Министры финансов, планирования и экономического развития африканских стран вновь подтвердили свою приверженность целям в области развития, сформулированным в Декларации тысячелетия, а также важность Нового партнерства в интересах развития Африки (НЕПАД)<sup>12</sup> в качестве основы развития Африки; поддержали решение, принятое Комитетом глав государств и правительств по осуществлению НЕПАД на состоявшейся в Алжире в марте 2007 года встрече на высшем уровне, о создании Органа по планированию и координации НЕПАД; и далее поддержали его последующую интеграцию в структуру Африканского союза и высоко оценили роль Экономической комиссии для Африки в координации усилий учреждений Организации Объединенных Наций по поддержке осуществления Нового партнерства в интересах развития Африки и восстановлению кластерной системы. Министры также приветствовали поддержку Экономической комиссией для Африки африканских стран в деле отслеживания прогресса в реализации обязательств, принятых на региональных и глобальных конференциях и встречах на высшем уровне, включая Всемирную встречу на высшем уровне по устойчивому развитию, Всемирную встречу на высшем уровне по вопросам информационного общества и Брюссельскую программу действий для наименее развитых стран на десятилетие 2001–2010 годов<sup>8</sup>.

30. Ниже излагаются основные элементы заявления министров, сформулированные в его призыве к активизации действий в целях достижения успеха.

#### **Призыв к активизации действий в целях достижения успеха**

31. Необходимость действовать в данный момент. По мере приближения 2015 года — срока достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, министры приняли решение перейти от обсуждения принципов к выработке практических путей активизации действий; 2007 год должен стать годом активизации усилий на национальном, региональном и глобальном уровнях.

32. Ответственность и вера в свои силы. Ответственность за осуществление всеобъемлющих национальных стратегий развития должны нести сами страны, твердо веря в возможность достижения этой цели, обладая достаточным пространством для маневра в политике в целях разработки стратегий, адаптированных к конкретным потребностям наших стран, с тем чтобы со временем положить конец зависимости от помощи.

<sup>12</sup> См. A/57/304, приложение.

33. Всеобъемлющие национальные стратегии развития на базе целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия. К концу 2007 года всеобъемлющие национальные стратегии развития и рамки среднесрочных расходов должны быть увязаны с целями в области развития, сформулированными в Декларации тысячелетия, с практическими стратегиями осуществления инициатив с быстрой отдачей, согласованных на Всемирном саммите 2005 года и вновь подтвержденных на состоявшейся в Нигерии Конференции по финансированию развития 2006 года.

34. Мониторинг и оценка. К концу 2008 года в наших государствах-членах должен быть создан механизм мониторинга, отслеживания и оценки прогресса в достижении целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, и в этой связи министры высоко оценили создание Экономической комиссии для Африки Группы по изучению процесса составления документов о стратегиях сокращения масштабов нищеты и о целях в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия.

35. Внутренняя мобилизация ресурсов. Министры приняли решение увеличить внутренние затраты на цели в области развития, сформулированные в Декларации тысячелетия, с тем чтобы ресурсы, формирующиеся за счет сокращения бремени задолженности и поступлений от торговли природными ресурсами и из других источников, направлялись на достижение этих целей; содействовать микрофинансированию и улучшать условия для предпринимательской и инвестиционной деятельности в целях привлечения большего объема прямых иностранных инвестиций.

36. Инвестиции в обеспечение гендерного равенства. Признавая, что улучшение положения и условий жизни женщин имеет решающее значение для достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, министры приняли решение увеличить инвестиции в сферу обеспечения гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин в целях улучшения их положения, включая водо- и энергоснабжение, образование и здравоохранение.

37. Создание рабочих мест. Признавая ведущую роль занятости в борьбе с нищетой и в достижении целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, министры обязались включать политику в области создания рабочих мест в национальные программы развития и увеличить инвестиции на создание рабочих мест.

38. Возрождение сельского хозяйства в Африке. Министры постановили сделать все возможное для развертывания к концу 2008 года африканской «Зеленой революции» в целях увеличения объема сельскохозяйственного производства путем обеспечения доступа мелких фермеров к удобрениям и семенам улучшенных сортов и укрепления услуг по распространению сельскохозяйственных знаний; и они вновь подтвердили свою решимость осуществлять Комплексный план развития сельского хозяйства в Африке НЕПАД и выделять 10 процентов бюджета на сельское хозяйство в соответствии с Мапутским решением 2003 года.

39. Изменение климата и развитие. ЭКА в сотрудничестве с Комиссией Африканского союза, Африканским банком развития и другими международными учреждениями должна разработать и осуществлять Программу «Климатологи-

ческая информация в целях развития Африки», а правительствам следует включать в свои национальные стратегии развития меры по адаптации к изменению климата и смягчению его последствий.

40. Статистика и статистический потенциал. Министры призвали ЭКА, Комиссию Африканского союза и Африканский банк развития продолжать сотрудничать и обеспечивать лидирующую роль в развитии статистики в Африке и далее укреплять взаимодействие с региональными органами и субрегиональными организациями, включая региональные экономические сообщества; приняли решение оказывать всестороннюю поддержку в проведении в Африке симпозиумов по развитию статистики; и рекомендовали продолжить осуществление Программы международных сопоставлений (ПМС) для Африки с целью облегчить проведение внутривостановых и международных сопоставлений.

41. Региональная интеграция. Правительства и партнеры по развитию должны финансировать осуществление программы НЕПАД по развитию инфраструктуры, а Комиссия Африканского союза должна сотрудничать с организациями гражданского общества, с тем чтобы заручиться поддержкой населения африканских стран.

42. Финансирование развития. Экономическая комиссия для Африки в сотрудничестве с Комиссией Африканского союза должна организовать проведение оценки хода осуществления Монтеррейского консенсуса<sup>13</sup> в Африке и предложить практические пути действенного обеспечения всем африканским странам доступа к финансированию развития в рамках подготовки Глобального среднесрочного обзора Монтеррейского консенсуса Международной конференции по финансированию развития, который состоится в Катаре в начале 2008 года, и в качестве дополнительного источника финансирования развития следует также укреплять сотрудничество Юг-Юг.

43. Помощь в интересах торговли. Экономическая комиссия для Африки совместно с Комиссией Африканского союза и Африканским банком развития должна оказать поддержку правительствам африканских стран в осуществлении инициативы «Помощь в интересах торговли», включая выявление новых механизмов решения проблем Африки, связанных с торговлей, с помощью национальных и региональных программ в рамках инициативы «Помощь в интересах торговли».

44. Соглашения об экономическом партнерстве. Признавая трудности, которые могут вызвать для наших государств соглашения об экономическом партнерстве между Европейским союзом и африканскими странами и связанная с этим либерализация торговли, министры просили Европейский союз выделить дополнительные ресурсы на покрытие корректировочных издержек и иных соответствующих издержек и настоятельно призвали принять новые рамки соглашений об экономическом партнерстве до истечения срока действующего соглашения в декабре 2007 года.

45. Осуществление обязательств по официальной помощи в целях развития (ОПР). Министры призвали лидеров Группы восьми на их встрече на высшем уровне 2007 года в Хайлигендамме, Германия, сформулировать четкий план

<sup>13</sup> Доклад Международной конференции по финансированию развития, Монтеррей, Мексика, 18–22 марта 2002 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.02.II.A.7).



действий по осуществлению взятого ими во время встречи на высшем уровне в Глениглсе обязательства удвоить объем помощи Африке для обеспечения эффективных и предсказуемых потоков помощи. Признавая прогресс, который был достигнут Европейским союзом в выполнении им обязательств по увеличению ОПР Африке, министры далее призвали Европейский союз и других партнеров по развитию выполнять сформулированные в Парижской декларации обязательства об эффективности помощи.

46. Укрепление поддержки со стороны международных организаций. Министры призвали Организацию Объединенных Наций и международные финансовые учреждения обеспечить возможности для увеличения инвестиций на реализацию целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, и мобилизацию необходимых внутренних и внешних ресурсов.

### **Ориентация ЭКА на эффективное решение проблем Африки**

47. Министры признали ведущую роль ЭКА в содействии экономическому и социальному развитию Африки и с удовлетворением отметили укрепление сотрудничества между Экономической комиссией для Африки, Комиссией Африканского союза и Африканским банком развития. Они приняли к сведению Бизнес-план Экономической комиссии для Африки на 2007–2009 годы, в котором сформулировано стратегическое направление деятельности Комиссии и изложена далеко идущая и расширенная программа поддержки государств-членов; выразили признательность Исполнительному секретарю за его руководство; и настоятельно призвали государства-члены и партнеров по развитию поддержать план соответствующими ресурсами.

### **Резолюция 847 (XL)**

#### **Помощь в интересах торговли**

48. Экономическая комиссия для Африки просила партнеров по развитию ускоренными темпами завершить разработку инициативы «Помощь в интересах торговли», с тем чтобы она могла начать приносить пользу африканским странам, и далее настоятельно призвала учреждения-доноры и бенефициаров повысить эффективность программ в рамках инициативы «Помощь в интересах развития» и обеспечить их соответствие региональным и субрегиональным инициативам в области интеграции и поддержку этих инициатив. Комиссия рекомендовала привлечь африканский частный сектор как один из факторов осуществления инициативы «Помощь в интересах развития» на национальном и региональном уровнях и просила секретариат ЭКА в тесном сотрудничестве с Африканским союзом, Африканским банком развития и другими международными учреждениями в области торговли помогать государствам-членам и региональным экономическим сообществам в приведении в действие и осуществлении этой инициативы. Комиссия вновь подтвердила свою поддержку роли секретариата ЭКА в осуществлении инициативы «Помощь в интересах торговли», особенно с точки зрения содействия африканским странам в определении ими своих национальных и региональных программ в рамках инициативы «Помощь в целях развития», а также в мониторинге и оценке ее эффективности для решения проблем Африки, связанных с торговлей. Она также призвала партнеров по развитию предоставлять на предсказуемой и устойчивой основе дополнительные ресурсы, необходимые африканским странам для повышения их конкурентоспособности и решения проблем в сфере предложения и проблем

инфраструктурного характера. Комиссия также обязалась активно участвовать в определении приоритетов и программ в рамках инициативы «Помощь в интересах торговли», а также в ее осуществлении в тесном сотрудничестве с министерствами торговли.

### **Резолюция 848 (XL)**

#### **Финансирование развития**

49. ЭКА призвала африканские страны активизировать мобилизацию внутренних ресурсов путем разработки и принятия соответствующей экономической политики, с тем чтобы способствовать росту внутренних сбережений, увеличить объем внутренних налоговых поступлений, содействовать увеличению объемов денежных переводов и сократить масштабы бегства капитала. Комиссия рекомендовала африканским странам улучшить инвестиционный климат и принять соответствующие меры, с тем чтобы увеличение ОПР никоим образом не сказалось негативно на национальной экономике. Комиссия настоятельно призвала партнеров Африки по развитию активизировать свои усилия по выполнению обязательств и обещаний, данных африканским странам, в том числе пережившим конфликт странам и странам со средним уровнем дохода, увеличить объем помощи, повысить ее эффективность и облегчить бремя задолженности, которые нашли отражение в Монтеррейском консенсусе<sup>13</sup>, документах Всемирной встречи на высшем уровне 2005 года по обзору хода достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, в Плане действий Группы восьми для Африки, Парижской декларации 2005 года и Декларации встречи на высшем уровне Группы восьми 2005 года в Гленигалсе, и поддержать новаторские идеи финансирования и осуществлять последующую деятельность по выполнению своего обязательства в отношении долгосрочных планов финансирования в интересах обеспечения всеобщего доступа к лечению и профилактике ВИЧ/СПИДа и уходу за больными. Комиссия также призвала африканские страны активнее участвовать в работе директивных органов и в международных организациях, таких, как Всемирная торговая организация, Всемирный банк и Международный валютный фонд. Комиссия просила секретариат ЭКА в сотрудничестве с Комиссией Африканского союза организовать совещание для оценки хода осуществления Монтеррейского консенсуса в Африке и подготовки региона к предстоящему Глобальному среднесрочному обзору хода осуществления Монтеррейского консенсуса. Комиссия высоко оценила основополагающую роль, которую продолжает играть Экономическая комиссия для Африки в предоставлении африканским странам поддержки в проведении научных исследований и технической помощи в вопросах финансирования развития, и призывает Комиссию играть активную роль в мониторинге и оценке хода выполнения партнерами Африки по развитию своих международных обязательств перед регионом.

### **Резолюция 849 (XL)**

#### **Статистика и укрепление статистического потенциала в Африке**

50. Комиссия одобрила Справочные рамки региональных стратегий развития статистики в Африке в качестве руководства по вопросам развития статистики, выразив надежду, что благодаря ему африканские национальные статистические системы смогут производить качественные и надежные статистические данные; призвала страны, в которых будут проходить следующие симпозиумы,

при надлежащей поддержке со стороны ЭКА, «Друзей ЭКА», другие африканские страны и партнеров обеспечить ее устойчивость посредством финансовой помощи и всесторонней поддержки рекомендаций Африканского симпозиума по развитию статистики 2007 года; просила ЭКА в сотрудничестве с Комиссией Африканского союза активизировать свои усилия по координации развития статистики в Африке совместно с Африканским банком развития и призвала партнеров по развитию поддержать усилия африканских стран по развитию статистики, в том числе путем предоставления необходимых финансовых ресурсов; просила далее Африканский центр статистики увеличить свою помощь африканским странам в укреплении ими своего потенциала в области статистики для производства качественных статистических данных в соответствии с международными стандартами; и рекомендовала продолжить и усилить Программу по международным сопоставлениям для Африки в целях упрощения международных сопоставлений, включая мониторинг и оценку достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, и призвала Комиссию Африканского союза, Африканский банк развития и секретариат ЭКА обеспечить ее устойчивость.

#### **Резолюция 850 (XL)**

##### **Предлагаемая программа работы и приоритеты на двухгодичный период 2008–2009 годов**

51. ЭКА одобрила Бизнес-план ЭКА на 2007–2009 годы, в котором сформулированы стратегические аспекты ее программы работы на предстоящие три года; настоятельно призвала государства-члены и партнеров по развитию обеспечить практическую реализацию плана надлежащими ресурсами; и одобрила предлагаемую программу работы и приоритеты Комиссии на двухгодичный период 2008–2009 годов, принимая во внимание дискуссию и соответствующие замечания и поправки, сделанные на совещании.

#### **Резолюция 851 (XL)**

##### **Африканский институт экономического развития и планирования**

52. Комиссия одобрила содержащиеся в докладе рекомендации группы внешних референтов; поручила Исполнительному секретарю провести всестороннюю оценку потребностей и управленческую проверку, с тем чтобы Институт мог выполнять свою миссию; далее поручила Исполнительному секретарю принять необходимые меры для завершения работы над докладом группы внешних референтов и представления его следующей сессии Комиссии; и настоятельно призвала государства-члены, которые взяли на себя обязательства, выполнять их.

#### **Резолюция 852 (XL)**

##### **Изменение климата и развитие Африки**

53. ЭКА просила ее секретариат в тесном партнерстве с Комиссией Африканского союза, Африканским банком развития и во взаимодействии с соответствующими африканскими и международными учреждениями принять надлежащие меры для эффективной разработки и осуществления программы «Климатологическая информация в целях развития Африки» и представлять доклад о ходе работы на каждой сессии Комиссии; обязалась обеспечить всестороннюю поддержку осуществления программы «Климатологическая информация в це-

лях развития Африки» и учитывать факторы изменения климата при экономическом планировании и управлении экономикой на уровне наших соответствующих стран; и настоятельно призвала партнеров Африки по развитию помогать государствам-членам и региональным экономическим сообществам включать меры по адаптации к изменению климата и смягчению его последствий в свои планы развития и учитывать их при осуществлении программы «Климатологическая информация в целях развития Африки».

---